

# CORREO DE ESPAÑA

SEMANARIO DE LA COLONIA ESPAÑOLA

DIRECTOR  
MARIANO ALVAREZ MELGAR

PRECIOS DE SUSCRIPCION

Un mes . . . . . 1.00  
Trimestre . . . . . 2.50  
Año . . . . . 9.00

Comunicados y Avisos, CONVENCIONAL

Dirección telegráfica: MELGAR

La correspondencia al Administrador,  
Don DIEGO POVEDANO, Apartado 220

Oficina de Administración:  
Centro Español

## La Biblioteca Nacional de Costa Rica

Al ocuparnos en esta misma sección, de la Biblioteca y Museos Nacionales de Madrid, digamos que esta clase de instituciones era un buen barómetro para apreciar el nivel intelectual de un pueblo, y que el viajero, práctico en recorrer países, sin olvidar otras manifestaciones de la cultura nacional, prestaba atención preferente al estudio de las bibliotecas públicas en que se guardan y atesoran obras y documentos del ingenio humano, en ciencias y letras.

Gobiernos, Diputaciones provinciales, Municipios, Ateneos, Universidades y Colegios emplean sumas considerables en el fomento de las bibliotecas, facilitando de mil formas y maneras la lectura y consulta de libros, hasta el punto de haber creado bibliotecas ambulantes que llevan a lugares apartados de los centros y de difícil acceso, la posibilidad de instruirse el pueblo, extendiendo por todos lados las luces de la civilización.

Costa Rica, pequeña, pero culta y progresiva República, ha llegado a tener un edificio dedicado a Biblioteca pública que, siendo ornato de la población, es lugar que reúne elementos suficientes para muy variados estudios, por lo que sorprende agradablemente al visitante, sobre todo al extranjero, que no espera encontrar en esta Capital una institución de esa importancia.—Y es que el carácter del costarricense ilustrado le lleva a ejecutar cosas grandes, obras perfectas, superiores a las de otros países de mayor población y riqueza, de manera que, al emprender una obra pública,

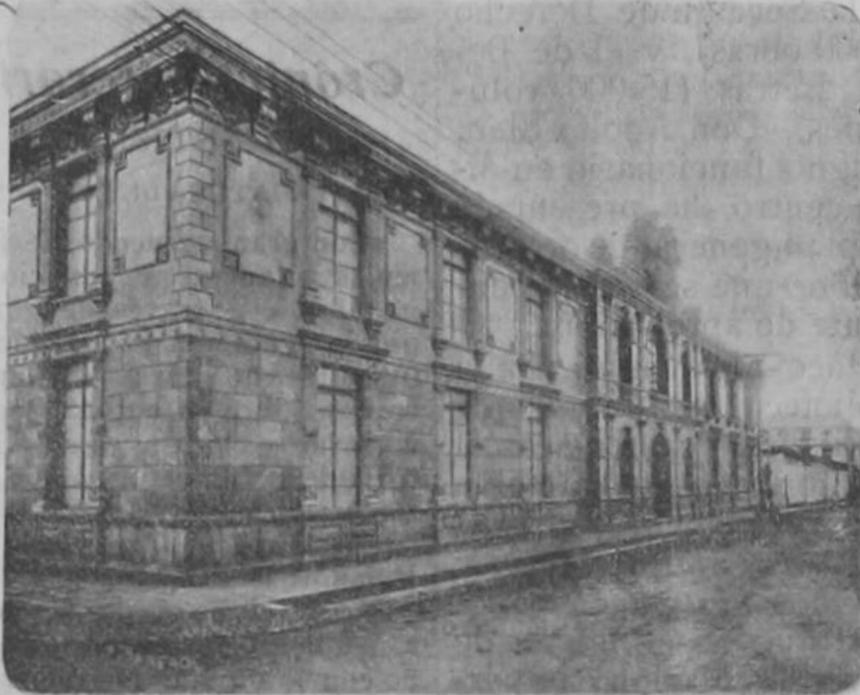
no repara en sacrificios pecuniarios, buscando solamente la posible perfección en su especialidad: tráiganse a la memoria, el

administración de D. Próspero Fernández, el Ministro don B. Soto ordenó la formación de una oficina para libros, y don Bernabé

Quirós, recorriendo centros oficiales, por compra, donación, de mil maneras, reunía cuantas obras le era posible adquirir, y, según el ilustre patricio D. Francisco María Iglesias, «a sus cuidados y perseverante buena voluntad, se debe la conservación de una parte considerable de manuscritos y la mejor colección de impresos y periódicos que existe en Costa Rica».

En 1895, la Biblioteca estaba instalada en el piso alto de una casa situada en frente del Mercado. En el informe oficial de 1896-97, el número de volúmenes ascendía a 10.242. De aquel estrecho local pasó la Biblioteca, en 1899, al lugar que ocupa actualmente, en el que, durante el período presidencial de don Ascención Esquivel, se construyó un salón provisional para el público.

Apenas ascendió a la Jefatura del Estado, el señor González Víquez resolvió dotar a la Nación de una Biblioteca pública en armonía con el creciente progreso de la capital, y ha tenido la fortuna de llevar a cabo el proyecto. El edificio es una elegante construcción de aspecto severo y adecuado al fin a que se le destina. Su fachada principal, con el busto de Minerva y relieves simbólicos de las ciencias y artes, dibujos del maestro Povedano, demuestran claramente al exterior ser un lugar reservado al estudio de aquellas. El vestíbulo y dos patios ó jardines dividen, a derecha é izquierda, dos cuerpos del edificio compuestos cada uno de dos espaciosas salas en donde se hallan colocados los libros. Los dos salones del ala izquierda están conclui-



Vista exterior de la Biblioteca Nacional de Costa Rica

Teatro Nacional, la Cárcel Modelo, el Lazareto de leprosos, el Asilo Chapuí, etc., etc.

Recordemos el pasado: breves apuntes para una

Quirós fué, diríamos, el primer bibliotecario que aquí ha habido.

En 1887, D. Cleto González Víquez organizó la oficina de canjes, y empe-



Uno de los salones de la Biblioteca Nacional de Costa Rica

futura historia de la Biblioteca Nacional. Hasta 1882, nadie se ocupó en Costa Rica en reunir libros y documentos para una biblioteca pública. Durante la

zó a dar a este ramo de la instrucción todo el apoyo de su protección oficial y particular. En 1890, don Ricardo Jiménez dispuso que los libros de la supri-

dos; los de la derecha lo estarán dentro de 3 ó 4 meses.

Los salones del ala izquierda, tienen, en toda la extensión de sus paredes, estanterías de madera que llegan del suelo al techo, y en dos pisos á los que se asciende por las escaleras correspondientes. La Biblioteca consta de unos 50,000 volúmenes, colocados en los estantes referidos, exceptuando 10 á 15 mil que han pasado á la encuadernación. Las estanterías del ala derecha, cuyos trabajos adelantan con rapidez, podrán contener otros 50 mil volúmenes, y aprovechando los espacios de las ventanas y los que separan las tablas de los estantes, se llegará fácilmente á colocar en la Biblioteca 115,000 volúmenes. Una escalera de doble ramal, en frente de la puerta de entrada, conduce al piso superior donde se instalará la Dirección.

Este hermoso edificio no ha costado mucho, aquí donde es sabido lo cara que es la construcción. El solar y la casa costaron 70.000 colones; los salones, estantes, fachada, vestíbulo y dependencias 98.435, y deberán gastarse para terminar, otros 17.000, es decir, un total de 185.435 colones.

Respecto á la clase de obras de que consta la Biblioteca, no es posible entrar en pormenores, limitándonos á líneas generales por grandes secciones. Es notable la colección de periódicos. La sección histórica general y americana es valiosa, y acaba de enriquecerse con el ejemplar de la «Colección Colombina» de César de Lollis, regalado por el señor Presidente de la República. En Filología, Religión y Lite-

ratura hay obras modernísimas que permiten seguir el curso de estos estudios. Existen igualmente ejemplares notables de gran valor bibliográfico y que se remontan á los primeros tiempos de la imprenta, como por ejemplo, la *Gramática latina de Nebrija* (1500), la *Biblia de Ferrara* (1602) y otras muchas ediciones, de autores griegos y latinos de los siglos XVII y XVIII.

Se trabaja en la cataloguización y se hallan ya listos para imprimirse los de la Sección de Derecho (1.600 obras), y el de Bellas Letras (15.000 volúmenes). Don Adolfo Blen, antiguo funcionario en dicho centro, ha presentado un plan general de organización, que se halla pendiente de aprobación.

Hace años publicaba la Biblioteca un *Boletín* que facilitaba los cambios con el exterior. Nos ha parecido notar deficiencias en *Cartografía Revistas científicas y periódicos ilustrados* españoles, franceses é ingleses de mayor circulación é importancia, y en obras recientes de algunas ciencias, artes y oficios. En resumen la Biblioteca Nacional está formada y lo que falta es perfeccionarla en detalles y tenerla al corriente del movimiento de las ideas, en sus manifestaciones más importantes.

Se halla al frente de esta institución una persona benemérita y en alto grado respetable por su saber y constantes trabajos en una larga vida enteramente consagrada al estudio y á la enseñanza; el Doctor don Valeriano F. Ferraz. Catedrático de árabe, por oposición, en la Universidad de Madrid; Profesor de griego, en la de Sevi-

lla; Rector de la de la Habana, Director del Colegio de Cartago, con mil títulos, largos de mencionar ahora, el sabio maestro conserva en su sana y robusta ancianidad más vigor mental y claridad de juicio que muchos jóvenes decadentes de la vanidosa é insoportable generación modernista.

La Biblioteca Nacional de Costa Rica, para terminar, será siempre una gloria del período presidencial del señor don Cleto González Víquez.

## Crónica Literaria

### UGARTISMO

#### LA LITERATURA DE IMITACIÓN

«Con gran estruendo de fórmulas altaneras y ambiciosas metáforas, á través de prodigiosas ignorancias y audacias inauditas de afirmación arbitraria... dice un autor francés, moderno y clásico, en su «Historia de la Literatura», con referencia á Víctor Hugo y el célebre *Prefacio-Manifiesto* del Romanticismo.

Y eso mismo puede decirse—«si es lícito comparar lo pequeño con lo grande»—de nuestro pequeño romántico *attardé*, con ocasión del «pequeño» *Prefacio* de su «pequeña» *Antología*.

Porque, en su *considerable* pequeñez, tiene Ugarte de común con Hugo, además de dos letras del apellido, las «prodigiosas ignorancias» y las «audacias inauditas»... para negar á afirmar cuanto se le antoja.

Empieza este curioso número, abusando de ajenas ignorancias ó poniendo la suya de manifiesto, con la inocente afirmación de que el gran Quintana imitó á Víctor Hugo, y á Lamartine el más nacional de nuestras líricos y el más espontáneo, acaso, de todos los poetas.

¿Pues quién, fuera de Ugarte, puede ignorar, ó atreverse ó simular tan pueril desconocimiento de cosas y personas, como el manifiesto contraste psicológico—de genio y figura—entre Zorrilla y Lamartine?

¿Quién no sabe que el cantor de la Imprenta, y del Mar, y de «América inocente», y de España indomable contra la extraña tiranía, era ya conocido en todo el mundo intelectual cuando el brillante joven Hugo publicó sus primeros versos?... ¿Para quién escribe el señor de Ugarte, ó por qué enseña las orejas de su «prodigiosa ignorancia»?

Sabido es que á los grandes hombres se dispensan audacias grandes y arbitrarias afirmaciones; pero nada de eso puede consentirse en gente menuda, por más que quiera encaramarse en trípodes escandalosas del Barrio Latino...

Tampoco se consienten—por lo común—tantos comienzos y tanta boca abierta, como se abre y pone para decir: «comenzó á imitar» (la América del Sur) y «comenzaba á asentarse» (la misma), con todo y «sus peculiaridades revoltosas», en vez de «sus peculiares revueltas»... para tomar «su verdadera forma de continente organizado». *¡Metafísico estás!* puede decirse de tú (por más que coma, á gusto y con música) al «rozagante aventurero», cuanto ingenioso mistagogo de «La joven literatura hispanoamericana».

\* \* \*

Ahora es de saberse, para lectores «exquisitos» como habrán de ser los de la *Pequeña Antología*, que hay dos clases de imitación en literatura, según nuestro escolástico traslumante: la «imitación directa», de que ahora se trata después de haberse tratado de la actual, ó antes de tratarse de la actual—como ustedes quieran—que se llama «imitación aplicada».

Por supuesto que la «imitación directa», ó dígame de los americanos á Zorrilla y Quintana, como la de éstos á Víctor Hugo y Lamartine, «no reveló uno de esos hombres-reyes que se imponen en medio de la universalidad de su época». ¡Lástima de comparación realista, ó monárquica, con tendencias de universal imperio, en escritor tan libre y tan independiente como debe de ser Ugarte!

¿O será, por ventura, que este señor piensa en magisterios, «á estas horas», y en dominios

## Aceite Salat

El que se ha impuesto  
por su pureza  
buen sabor y baratura

De venta  
en todos los establecimientos



## LA VICTORIA

Fábrica de Refrescos  
y Aguas Gaseosas

Esta casa sirve á domicilio  
Sifones de AGUA DE SELTZ

CASTRO HERMANOS

universales..., como pensaba cualquier loco sublime, antaño, y sueña cualquier mentecato de atar, en estos tiempos de vida fuerte y luchadora?

Los de la imitación directa... «vestían pensamientos á la moda, pero no ensayaban sinceridades».—Ni diría eso más á lo Góngora ningún culto de aquellos tiempos desgraciados, en que, á falta de ideas, se contentaban ciertos hombres de pluma con escribir sonoras bagatelas.

«La literatura (de «imitación directa») era además un traje de domingo... «un lujo y adorno de diletantes»... «un talento de sociedad, y un *yo también sé hacer eso* que atraía las miradas de las hermosas». *Preciosismo* se llama esa figura... en la retórica del sentido común; y siendo todo ello enteramente *personal*, es muy propio de Ugarte contradecirse diciendo, á punto y seguido: «De ahí que nuestro pasado literario sea tan superficialmente *impersonal*».

Nada más personal, seguramente, más subjetivo, por lo tanto, ni más lírico—sea cualquiera su valor poético—que el arte americano de imitación con los modelos españoles nombrados. Sólo que nuestro pretendido *personal*—cargado de modelos franceses, que ni siquiera son ya de moda en París—toma lo personal por cosa del individualismo extremado, que se confunde con la anarquía.

Y en prueba de esta misma anarquía, miren como se expresa, de los susodichos imitadores y su escaso conocimiento de la lengua nacional: «Si escribían en mal castellano, no era con el fin de renovar el idioma, sino porque no sabían hacerlo mejor». De manera que, siendo con semejante «fin de renovar», bien se puede y debe escribir en mal castellano.

«Pero ese ataque al *purismo*—añade—«y esa guerra declarada involuntariamente á los vetustos moldes académicos fué el primer paso dado en favor de lo que podemos llamar nuestra *emancipación lingüística*».—Ese y esa fué... ¡Vaya si se emancipan!

Así sale ello, puede observarse, en lo que toca á esas dos palabras que subrayo. Y otra observación debe hacerse, á propósito de los americanos del Norte, que siendo tan grandes y poderosos estudian y conservan su inglés literario, sin corromperlo con necia petulancia, y sin perjuicio de los dialectos coloniales; mientras que los americanos del Sur, todavía tan pequeños y, hasta cierto punto, malcriados en ciencias y letras, pretenden una emancipación de lengua, verdaderamente bárbara, desatinada, imposible. Porque la híbrida literatura de que se jactan como de algo fuerte, bien podrá tener fuerza de mulo; pero, como las mulas, será infecunda.

Y agrega el hombre de las mejoras—para dar sombra, vaguedad y basura al castellano ultramarino—, «que la indolencia para consultar el diccionario, de que dieron testimonio aquellos escritores, ha sido de resultados excelentes para la literatura sudamericana».—¡Es cuanto puede decirse, con mayor insolencia que la de ningún romántico *en habit vert*, de aquellos hombres ilustres que, en los últimos cincuenta años, escribieron para su América y todo el mundo!

Pero, eso sí, tengan ustedes la bondad de leer *le mot de la fin*, en punto á «imitación directa», donde no deja de haber algo de la dichosa «imitación aplicada». Lean aquí:

«Nuestra generación ha venido á completar á sabiendas esa obra, aligerando el estilo y modernizando los medios de expresión hasta ponerlos en consonancia con la época».—Pero todo eso puede hacerse sin faltar á las leyes fundamentales del idioma y... sin adulterarlo torpemente en su peculiar ideación, en su contextura fonética y en la armoniosa propiedad de sus palabras y construcciones.

Una cosa es la sana evolución de nuestra lengua y su literatura, que nadie niega, ni siquiera los académicos más conservadores, y otra cosa, muy diferente y absurda, esa pretendida modalidad «en consonancia con la época».

¡Franca, libre y clara es nuestra época; y «oscuro» resulta,

por sus contorsiones desordenadas, y «esclavo» de imitación francesa, cuánto escribe ese señor de Ugarte!

VAL. F. FERRAZ

### Fuera de España

No debo en modo alguno resistir á la tentación, obligatoria para mí, de reflejar mi muy excelente impresión de San José de Costa Rica. Pequeño en vecindario es muy grande en *calidad*. Y la impresión es tanto más agradable cuanto que se trata de un pueblo hermano. Su cultura, su mentalidad y su vida, de cara al progreso, se aprecian á la primera mirada. Cuento, pues, con la transigencia y buena fé preparatorias á la convicción para estas líneas mías, sin miedo á recelos de mala índole que trocassen en arrogancias lo que no va á ser más que narración exacta de hechos observados.

Llevo escasamente año y medio fuera de España. Durante este tiempo he residido en Francia y en América, donde estoy recién llegado. Es esta la primera vez que voy á hablar públicamente de España después de este lapso de tiempo en que he visto lo bastante para romper mi silencio, poniendo á España *donde está* y no donde la tienen puesta cuatro refractarios á la realidad. Para hablar de España, como para hablar de la geometría, se necesita conocerla. Salvo raras excepciones ¿qué extranjeros conocen *el interior* de España? Sólo los que han ido á conocerlo. Me explicaré. Al lado de la mesa del «Ateneo de Madrid» en que yo trabajaba, tuve por fuerza que fijarme en unos compañeros de trabajo, que por ser siempre los mismos y de aire extranjero suscitaban cierta curiosidad de parte mía. No tuve que preguntar. Por uno de ellos me enteré de su residencia en aquel sitio. Somos hispanófilos franceses, me dijeron. Eran estudiantes y doctores de Universidades francesas, que venían á estudiar la literatura española desde sus primeros monumentos para opositar después á las cátedras de lengua y literatura españolas que en

### No será Ud. engañado

Que siempre hay fulleras y fraudes en abundancia, es cosa que todo el mundo sabe; pero rara vez ó nunca se encuentra que una importante casa comercial los cometa, sea cual fuere la clase de su giro. No puede haber éxito permanente de alguna clase, cuando esté basado en la mala fe ó engaño. Esto nunca se ha visto ni se verá. Los que intenten los fraudes, son sencillamente tontos y pronto sufren el castigo que se merecen. Sin embargo, hay muchas personas que temen comprar ciertos artículos anunciados por temor de ser embaucados y engañados; especialmente se resisten á dar confianza á las manifestaciones que se publican sobre los méritos de ciertas medicinas. El eficaz remedio, conocido bajo el nombre de

#### PREPARACION DE WAMPOLE

es un artículo que se puede comprar con tanta seguridad y garantía como la harina, artefactos de seda ó algodón, siempre que procedan de una fábrica con reconocida reputación. No nos convendría exagerar de manera alguna sus buenas cualidades ó representarla como con las que no le correspondan; pero tampoco necesitamos de tal ardid. Es tan sabrosa como la miel y contiene todos los principios nutritivos y curativos del Aceite de Hígado de Bacalao Puro, que extraemos de los hígados frescos del bacalao, con Jarabe de Hiposofitos Compuesto, Extracto de Malta y Cerezo Silvestre, y cuan valiosa debe ser tal combinación de estos importantes reactivos medicinales, es cosa patente á todo el mundo. Es de inapreciable valor en casos de Insomnio, Mala Digestión, Afecciones de la Sangre y los Pulmones. «El Dr. E. Dueñas, de Buenos Aires, dice: Tengo el gusto de manifestarles que he empleado con excelentes resultados su Preparación de Wampole en mis enfermos, y en todos ellos he observado un resultado altamente satisfactorio.» Cada dosis es efectiva. En las Boticas.

el mediodía de Francia y en París tiene establecidas el Gobierno francés. Es decir, que para la carrera de letras en Francia hay que dominar la lengua y literatura españolas. De que la corriente hispanófila no es un capricho débil de una parte de la afición literaria francesa, debo decir que no bajan de ciento los doctores franceses que *anidan* por completo su inteligencia en el Ateneo de Madrid desde las 9 de la mañana hasta las 12 de la noche, sin dejar de leer á *autores españoles sólo*. En cuanto á la calidad citaré al gran Morimée, autor del «*Precis d'Histoire de*

### NOVEDADES

ARTICULOS PARA HOMBRES

CAPAS Y PONCHOS DE HULE  
PARA CABALLEROS, SEÑORAS Y NIÑOS

## ALMACÉN ROMERO

PARAGUAS Y AHULADOS

ESPECIALIDAD EN CALZADO Á LA MEDIDA

PRECIOS FIJOS

### Línea Hamburguesa Americana

SERVICIO ATLAS

Nuevo Itinerario para Febrero, Marzo y Abril

Prinz Joachim.....	19 Febrero	Siberia.....	22 Marzo
Sarnia .....	8 >	Prinz Joachim.....	29 >
Prinz August Wilhelm	15 >	Sarnia .....	5 Abril
Siberia.....	22 >	Prinz August Wilhelm	12 >
Prinz Joachim.....	19 Marzo	Siberia.....	19 >
Sarnia .....	8 >	Prinz Joachim.....	26 >
Prinz August Wilhelm	15 >		

Hay vapores cada quince días para Colón y Jamaica.

Todos los vapores tienen Médico y Camareras.

Para más detalles dirijanse á la Agencia en San José ó Limón

JOHN M. KEITH, Agente general.

San José, Enero de 1909.

la Litterature Espagnole», con un conocimiento de las entrañas de nuestra literatura, como si fuese un crítico español.

Este gran maestro de la Facultad de Tolosa, honra del profesorado francés, me dió ocasión de conocerlo un día que salía de unos exámenes de reválida en la Facultad de Letras de Burdeos, donde era presidente del tribunal de exámenes. Estaba rodeado de profesores del mismo claustro y de alumnos aventajados. Todos, absolutamente todos hablaban español perfectamente y llevaban en sus manos los libros últimamente aparecidos en las librerías de Madrid.

En la conversación que con ellos sostuve no pude decirles nada nuevo de lo que yo acababa de dejar en Madrid ocho días antes, del movimiento intelectual.

Iba á pasar á otra cosa, pero no quiero dejar de relataros lo que presencié en el examen de mi buen amigo Mr. Collet (el descubridor del gran músico Olmeda). Iba á doctorarse Collet, y Merimée, presidente del tribunal é hispanófilo de cerebro y corazón, hacía tales preguntas al alumno sobre la cultura española, que yo creí firmemente que aquella escena se estaba desarrollando en una universidad española. Se leyeron composiciones de diversos tipos literarios, por profesor y alumno, en español... y en esta lengua acabaron por seguir el examen. Presenciando este examen no bajaban de cien los jóvenes de ambos sexos, los cuales tenían libros españoles en la mano, desde los «Cántigos», del Rey Sabio, hasta «La Aldea Perdida», de Palacio Valdés. Confieso sin jactancia que sentí un honrado orgullo nacional al verme en una tierra de lengua extranjera y de psicología diferente, en una universidad francesa pagada con fondos del Estado, hablar perfectamente en español y tan penetrantemente de cosas españolas, como si se estuviese en el Ateneo de Madrid y en su médula española: la cacharrería.

En la Revista que los estudiantes de letras del Mediodía de Francia publican, la bibliografía de libros y revistas es-

pañolas, va por delante de la de los demás países cultos y en la Revista central que tienen en París, ya es sabido que Collet ha hecho desfilar entre aplausos extranjeros, muchos nombres de literatos y músicos. Sobre el que más se ha insistido ha sido sobre Olmeda. Collet me dijo que este joven músico (residente en París) era un portento y que era conocido ya en toda Europa.

Otro hispanófilo brillante, Mr. René Costes, actualmente Profesor, domina la literatura y el idioma español á la perfección. Su mérito queda dicho con saber que ganó la cátedra luchando con 11 opositores que el que menos había residido en España cinco años estudiando su civilización literaria, Girardin, Astier... ¿y para qué seguir?

Si vais á Burgos, Valladolid, León (sin ocuparme de Madrid) visitad las casas de huéspedes y veréis no uno, sino muchos estudiosos hombres venidos del cerebro del mundo para conocer la España que piensa y ocuparse luego de ella desde el sillón de catedrático del Estado en los diferentes departamentos de Francia y siempre enamorados de la originalísima y grande cultura española.

DR. EMILIO CALZADA

### Ley de Comunicaciones Marítimas

#### Protesta de la Colonia Española

Suelen, la mayoría de los españoles de América, mirar con glacial indiferencia el desarrollo de los acontecimientos políticos de España y hasta reirse despreciativamente de los talentos consagrados por el montón anónimo que crea el ambiente donde esos acontecimientos se desarrollan; porque para el español de América constituye una segunda naturaleza la costumbre de tomar las cosas del mundo á beneficio de inventario. De suerte que ni los grandes discursos de cualquier Maura ni los seductores planes de gobierno de cualquier Moret en la oposición, son capaces de sacarlos de esa indiferencia: saben de antemano que á la hora

de la realización han de presentarse los mismos desaciertos, han de salir á la superficie las mismas ambiciones personales.

La política, *pa el gato*. Hasta que los de aquí seamos legión, como dijo una vez el ilustre Rahola, y tengamos poder suficiente para desalojar de sus posiciones á los que pretenden ocuparlas siempre, con la osadía por título y la mala fe por escudo.

Pero hay ocasiones en que esa indiferencia se rompe porque á ello obliga el propio instinto de conservación. Poco importa á los españoles de América que se cambie ó no se cambie el régimen municipal ó provincial: con ese cambio ó sin él, sabemos de antemano que la Nación ha de seguir bajo la fécula de los alternantes. Pero ya no es posible mirar con indiferencia el intento de golpe mortal á la vida económica del país que envuelve la famosa ley de Comunicaciones Marítimas y de protección á la Marina Mercante, que actualmente se discute en el Parlamento. ¿Cómo hemos de ver con indiferencia que los señores de allá traten de matar de un golpe la exportación española, si nosotros desde aquí procuramos engrandecerla cuanto es posible, aun á trueque de sacrificios pecuniarios?

En buena hora siga subvencionándose pródigamente á la Compañía Trasatlántica, ya que ella corresponde, *pródigamente también*, no mejorando en nada las condiciones de su flota y quedándose á la cola de cuantas prestan servicio en América: esa subvención nos hemos acostumbrado á mirarla los españoles de por acá como una de tantas cargas del Estado, como una segunda lista civil que á fuerza de soportarla tanto tiempo, llegaríamos á extrañarla si alguna vez nos la quitasen. Pero señores, por Dios, que la codicia no llegue al extremo de sacrificar en aras de ella todas las fuerzas vivas del país!

Si el impuesto sobre tonelaje que la famosa ley introduce llegare á crearse, ya nos podemos ir despidiendo de la importación española en este continente. No es una exageración el temerlo: así lo dicen al unísono todas las Cámaras de Comercio

de España, todos sus centros productores y fabriles y así lo dice el sentido común, ante lo que hoy mismo se está viendo. Si la Trasatlántica queda como único factor de la exportación, redoblará sus abusos en las tarifas, digan lo que quieran ciertos articulejos del proyecto interpretados con *amore* por los defensores escasos; y con abusos y todo resultará insuficiente para esa exportación. Sin competencia se despachará á su gusto; y si no puede despacharse habrá de llamar en su auxilio á las otras compañías que hoy trata de echar de su lado, las cuales no habrían de negárselo si con el llamamiento se acompaña la promesa de que el exceso en el valor de los fletes ha de pagar con holgura el impuesto.

¿Hay todavía quien no comprenda eso?

Dejémonos de idealismos. La Compañía que no ha querido ó que no ha podido mejorar en nada sus servicios con una subvención de ocho millones de pesetas al año, gozada desde hace varios quinquenios, tampoco querrá ó tampoco podrá mejorarlos porque esa subvención se aumente en dos millones más. Si de lo que se trata en definitiva es de que esa subvención crezca con los años de gozada, búsquese un camino claro y expedito para hacerlo, que á buen seguro habrá muchos españoles gubernamentales que tal toleren y hasta que tal defiendan, pero no se mate para ello la expansión comercial del país, único horizonte de su soñado resurgimiento.

Así piensa al respecto la Colonia Española de Costa Rica en su inmensa mayoría.

Aunque la humildad de su opinión habrá de pesar muy poco en la conciencia de los hombres públicos de España, no quiere dejar de manifestarla y con tal objeto se ha redactado una protesta concebida en los siguientes términos:

«Los suscritos, súbditos españoles, residentes y establecidos en Costa Rica, protestamos del proyecto de ley sobre comunicaciones marítimas en cuanto crea el impuesto de tonelaje adhiriéndonos con esta protesta á la

## FABRICA DE CONFITES

SAN JOSÉ, COSTA RICA

Industria Nacional

Pablo Torrens

Situada en la Avenida Central

Cuesta de Moras, No. 628



## AL SIGLO NUEVO

A. HERRERO Y C.<sup>^</sup>

ALMACÉN DE ABARROTES,  
TEJIDOS Y MUEBLES

Tienda de Novedades  
escogidas personalmente en Europa  
por los Directores de la casa.

Agencia de los famosos cigarrillos

COQUETAS  
y de la cerveza SCHLITZ.

AVENIDA CENTRAL  
Y CALLE 1<sup>^</sup>



que han formulado también todas las Cámaras de Comercio y demás Centros productores, fabriles y comerciales de la Nación. San José, abril de 1909».

Nació espontáneamente esa protesta de entre los asiduos concurrentes al Centro Español y fué suscrita acto seguido por los señores siguientes:

Mariano Alvarez, Presidente del Centro; Felisindo Romero, Vicepresidente; José Mayoral, Tesorero; Sergio Carballo, Secretario; Felipe Herrero, Presidente de la Sociedad Española de Beneficencia; Ursesino Castro, Vicepresidente 1º; Manuel González, Vicepresidente 2º; Antonio Escarré, Tesorero; Fernando Goicoechea, ex-Presidente de ambas Sociedades; Francisco Vidaurreta, ex-Presidente del Centro; José Gutiérrez, Cipriano Herrero Vitoria, Manuel Romero, Abelardo Vázquez, José Cruzent, Antonio Monteagudo, Gumersindo Gil, José Pereira, Máximo Terán, José Llobet, Telmo Valls, José Pagés y José Marín.

Y como hay el propósito de enviarla á España oportunamente, queda en el local del Centro á la disposición de cuantos compatriotas quieran suscribirla, que con ello harán una buena obra.

Los de provincia pueden adherirse á la protesta por carta ó por telégrafo.

### Arqueología peruana

En la revista francesa *L'Illustration* aparece este artículo:

El museo etnográfico del Trocadero, de París, acaba de enriquecerse con una magnífica colección precolombina: alfarería, armas, utensilios, tapicerías, recientemente traídos del Perú por el Capitán Pablo Berthon, oficial distinguido que también es un sabio y un arqueólogo activísimo.

Encargado en 1908 de una misión militar ante el Gobierno de Lima, el Capitán Berthon aprovechó su permanencia de cinco años en el Perú para

# ¡Importante

## para los Comerciantes Españoles

y para todos en general!

---

**PAGAMOS INTERESES:**

**En cuenta corriente: 6% anual**

EN DEPOSITO FIJO:

A la vista	A 5 días v	A 1 mes plazo	A 3 meses	A 6 meses
6%	7%	8%	9%	10%

---

Invitamos cordialmente SU cuenta

NUESTRA RESPONSABILIDAD:

**Capital pagado: Más de ₡ 1.250,000-00**

(UN MILLON DOSCIENTOS CINCUENTA MIL COLONES!)

**BENNETT, ROJAS y FERNANDEZ**

BANQUEROS

realizar profundos estudios y excavaciones, debido á las que pudo reunir más de 400 curiosísimas piezas características de la civilización precolombina, es decir, anteriores á la llegada de los españoles.

Debido á un laborioso trabajo de clasificación, el Capitán Berthon ha logrado reconstituir elementos distintivos de la civilización del Sur (Nazca), caracterizados por dibujos de colores sobre alfarería pulida, y los de la civilización del Norte (Trujillo) notables por los relieves y esculturas figuras de hombres y animales, que se asemejan á la realidad.

Como se ve, el Comandante Berthon ha llevado al museo del Trocadero una importante y valiosa colección de antigüedades incaicas, de las que quedará privado el Perú, careciendo así de tan importantes documentos históricos.

Ya en los museos de Francia existían no escasos restos de la antigua civilización peruana: notables son también las colecciones de Viena, de Londres y,

especialmente la de Berlín, donde se conserva la muy reputada que perteneció al doctor Macedo.

En Italia, en México, en todos los lugares en que, pasadas civilizaciones han sembrado de ruinas el territorio, una prudente medida administrativa ha prohibido la exportación de tales riquezas y ha exigido una inspección oficial y científica en la labor de explotación y excavación en el mismo suelo.

Representan esos restos, sobre todo, la historia, la civilización, el recuerdo de remotas edades en un país, y aunque ellos son de interés universal, constituyen especialmente el patrimonio de determinado pueblo que, como es natural, no debe desprenderse de esas riquezas simbólicas.

### La enseñanza como auxiliar del ideal hispano-americano

En la sesión inaugural del Colegio de Médicos de la Pro-

vincia de Barcelona, el doctor M. Menacho, designado por la Junta para el discurso inaugural, disertó sobre la necesidad de completar la enseñanza, en particular la de las ciencias médicas, como indispensable auxiliar del ideal hispano-americano.

El Doctor Menacho afirma que fuimos conquistadores, siguiendo más el patrón romano que el fenicio, esto es, mostrándonos poco celosos de los intereses materiales, dejando en este punto que otros pueblos nos suplantarán.

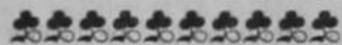
Después de los desastres, que han sido en gran parte consecuencia del abandono del ideal económico, cree el Doctor Menacho que el proceso de nuestra reconstitución ha de reconocer por fundamento la adaptación de nuestro pueblo á la realidad.

Partiendo de la tendencia de la evolución política contemporánea que se encamina á las grandes concentraciones de razas, movidas por las afinidades de la lengua, de la literatura, de la religión, de las costumbres, de la tradición y aun de los propios defectos, hace patente la aproximación que se ha operado entre España y las naciones hispano-americanas, desde que, perdida por completo la soberanía territorial, han quedado perfectamente reconocidas las nuevas personalidades por la antigua metrópoli. Comienza ya á manifestarse el ideal que liga al ibero-americanismo, se siente palpar el alma latina que forma la raigambre de nuestras hijas de América.

Ese ideal que debe basarse en la esperanza de un gran desenvolvimiento en esta gran parte de América, que es 26 veces superior á nuestra península y que contiene la décima parte de los habitantes que holgadamente puede sustentar, necesita fuertes móviles y estímulos poderosos de acción.

Según el Doctor Menacho, una de las causas de la escasez de relaciones científicas y sociales entre España y América radica en deficiencias de los planes de instrucción pública.

Aboga para que, en la primera enseñanza, se dé un desarro-



## La Fama

Herrero Hermanos

Almacén de tejidos y tienda de novedades compradas personalmente en Europa todos los años por los directores de la casa.

Agencia exclusiva para esta República de los afamados cigarrillos Eminentés y de la cerveza Hofbrau.

Avenida Central



## LA ALHAMBRA

Pagés y Comp.ª

Casa importadora de géneros y abarrotes en general.

CONSTANTEMENTE RENUOVA SUS GRANDES EXISTENCIAS

Calle 3.ª

próxima á la Avenida Central



lo más completo al estudio de la geografía americana y á la historia, especialmente de los países descubiertos por nosotros. Hay que alentar el amor á esos países en el alma de nuestros infantes. En la segunda enseñanza esta influencia educativa puede producir efectos más trascendentales.

En la enseñanza superior, es preciso que nos convenzamos de la gran influencia que pudiéramos ejercer en la intensificación del ideal hispano-americano si lográbamos crear grandes centros universitarios que fuesen una atracción para esas legiones de estudiantes de la América latina que acuden á las Universidades de Alemania y Francia y en particular la de París, que no resulta, al decir del Dr. Menacho, un medio muy adecuado para el estudio, á la edad de 20 años.

El abandono en que hemos tenido la enseñanza ha sido motivo sobrado para que los pueblos hispano-americanos, pese á la diferencia de idiomas y á ser extraños á su historia, diesen preferencia á otros pueblos que han orientado su pensamiento científico y filosófico.

Ya la América latina, marchando á la cabeza México y la Argentina, muestra una predilección tal por la enseñanza, y consagra á ello tantos medios y tantos esfuerzos, que estamos en el caso de fijarnos en ella como modelo digno de imitar. La Universidad del Plata es ya centro intelectual de primer orden, al que pueden acudir, con la seguridad de aprender, los jóvenes que salen de nuestras Universidades.

Hora es de que pensemos en crear en España una Facultad de Medicina modelo, á la que puedan acudir los estudiantes americanos que hoy van á otras naciones, en las que son extranjeros, procurando elevar nuestro nivel científico, lo cual nos haría ganar crédito entre nuestros hermanos de raza.

El Doctorado en Medicina, el Doctorado en Filosofía y Letras y el Doctorado en Derecho debiera ser un título que brindásemos á los alumnos de las facultades americanas, organizándolo para ello en forma en que, por la excelencia de los es-

tudios superiores que comprendiera, y por la primacía de los maestros que ocupasen las cátedras, resultase un orgullo el haber sido alumno de las mismas.

Mucho hay que andar hasta conseguir que tengamos esos faros luminosos que atraigan á la juventud de América, ávida de saber, siendo lo primero que se requiere el propósito firme de instaurarlos. Esa Universidad hispano-americana, que es el objetivo señalado por el Doctor Cobos, debe ser nuestra aspiración constante convencidos de que la comunicación de las almas, á impulsos de un mismo ideal científico filosófico y literario, es la fuerza más segura para identificar á los pueblos y darles el mismo espíritu.

### Los franceses poseen 225,750.000,000 de francos

M. Paul Leroy-Beulieu, el eminente francés que tan brillantes artículos publica en *L'Economiste Francais*, contesta á un cronista de *Le Matin* que le pidió avaluase la fortuna en globo del pueblo francés.

—¿La fortuna de los franceses? — dice. Espere usted un poco ... La fortuna de los franceses es, aproximadamente, de doscientos veinticinco mil setecientos cincuenta millones de francos.

Concretemos: el número total de sucesiones declaradas en Francia durante el año de 1907, es de 416,921, de las cuales 15,347 son negativas, es decir, que su pasivo excedía al activo.

El activo en bruto de las sucesiones se eleva á 5,882 millones, y deduciendo de esto 420 millones de las sucesiones negativas, queda un activo neto de 5,462 millones.

Esta anualidad de sucesiones va á permitirnos avaluar aproximadamente la riqueza de los franceses.

Las declaraciones de sucesión pueden en su mayoría considerarse sinceras, y por las que no lo sean existe una compensación en las evaluaciones excesivas del fisco, evaluaciones de inmuebles, tierras, fincas, etc.

Admitamos como exacta la

cifra de 5,462 millones en lo que á sucesiones respecta, y aumentémosle mil millones más por lo que atañe á donaciones *inter vivos*; así obtendremos como suma 6,450 millones. Esta cifra va á darnos á conocer la fortuna de Francia.

Ahora bien, no multipliquemos esta cantidad por 50 (efectivamente mueren anualmente en Francia un francés por cada 50) sino, buscando el término medio, hagamos la multiplicación por 35, cifra que representa la sustitución de una generación por otra, pues al cabo de treintaicinco años toda una generación ha desaparecido y por consecuencia todas las herencias de esta generación han sido intervenidas. El producto de tal operación nos dará lo que suponíamos: 225,750 millones de francos. Esa es la riqueza de los franceses en 1908.

## Noticias Generales

DE NUESTROS CANJES

(Hasta el 14 de abril.)

### España

MADRID

Ha sido elegido académico de medicina el doctor José Grinda, médico del Rey, para ocupar la vacante dejada por la muerte del doctor San Martín.

—El Centro Católico madrileño ha comenzado los trabajos electorales constituyendo una junta permanente. Se presentaron candidatos por todos los distritos. Una lluvia torrencial deslució las fiestas religiosas.

—En el Hipódromo se disputaron el campeonato de *foot ball* jugadores de Madrid, Barcelona, Bilbao y San Sebastián, venciendo los últimos. El gentío los ovacionó.

—Estando muy atestada la Catedral, penetró un demente dando vítores á León XIII y mueras al pueblo infame. Hubo mucho pánico con su cortejo de atropellos y contusiones. La policía le detuvo y logró calmarle.

—Ha pasado á otras manos la dirección técnica del hospital de San Juan, corrigiéndose las muchas deficiencias de que adolecía.

—Se ha cubierto con exceso el empréstito de cinco millones de pesetas para la creación de una sociedad cooperativa popular.

—El señor Salillas, director de la cárcel-modelo, sorprendió *in fraganti* delito á dos reclusos que pretendían fugarse, y á quienes les encontró herramientas y armas que les fueron facilitadas dentro del mismo establecimiento.

—En homenaje de Chapí se dieron veladas solemnes en los teatros representándose treinta obras suyas. Las representaciones en provincias se contaron por centenares. Se pronunciaron discursos en su elogio. Se organiza un homenaje sainetero á Ricardo de la Vega, inclusive un almuerzo típico madrileño en las riberas del Manzanares, al que asistirán actrices.

—En la ceremonia de la jura de las banderas estuvo el Rey con un lucido Estado Mayor, inclusive Adjuntos de las Legaciones extranjeras. Presencióla delante de la tribuna que ocupaba la familia real y los miembros del Go-

bierno. Asistieron los niños de las escuelas y una inmensa multitud.

En provincias se celebraron análogas ceremonias en medio del mayor entusiasmo.

—Han llegado los Príncipes japoneses Nashimoto, muy satisfechos de su excursión por Andalucía. Presenciarón la jura y una corrida de toros.

—El Rey recibió á los Príncipes japoneses. Las tropas les hicieron los honores correspondientes. La audiencia fué breve; sin embargo tuvieron ocasión de saludar á las Reinas.

—Se dará un banquete de ochenticinco cubiertos al que asistirán los Ministros, los Presidentes de las Cortes, los Capitanes Generales y los caballeros del Toisón de oro con sus señoras.

BARCELONA

En la calle del Este un vecino encendió una cerilla y se produjo una explosión de gas que incendió una casa. Se le sacó carbonizado.

—En reunión celebrada entre comerciantes é industriales se acordó pedir al Gobierno el establecimiento de líneas regulares de navegación con los mercados extranjeros y la unificación de los fletes en el mar Cantábrico y en el Mediterráneo.

—Cerca de la puerta de un almacén de objetos de goma de la calle Boquería, estalló una bomba produciendo una gran detonación que hizo huir atropelladamente á los transeúntes. La bomba había sido colocada al pie de un zócalo de mármol, que se desprendió destrozado; una puerta de acero quedó toda torcida, los cristales de los escaparates rotos y los balcones y las fachadas contiguas acribilladas á balazos.

Las autoridades recogieron fragmentos de la bomba, consistentes en proyectiles de revólver de que estaba cargada.

Atravesaban la calle en momentos de la explosión, los panaderos Domingo Valls, que resultó herido en una muñeca y en la cara, Jaime Terrada que quedó con una pierna atravesada y una tibia fracturada, y Salvador Suárez con contusiones. Ileso salió Rafael Sant. Los heridos fueron atendidos en un dispensario. En el Ayuntamiento declararon, siendo después trasladados al Palacio de Justicia, en donde se les mantiene incomunicados.

—Esta tarde estalló otra bomba colocada en la cañería de la casa número 2 de la calle de San Pedro, frente á la capilla de San Cristóbal. El primer piso de la casa en referencia lo ocupan los círculos carlista y federal.

La tubería de desagüe quedó destrozada y acribillados los alrededores. Una anciana que se desmayó fué atendida en una farmacia.

Con estos atentados ha renacido la alarma en el vecindario, convencido de la inutilidad de la policía para descubrir á los terroristas. Se ha recordado que ayer fué el primer aniversario de la firma de la sentencia de muerte de Rull.

—La reaparición del terrorismo ha llenado de pánico al público. La casualidad hizo que la bomba estallada en la tarde de ayer no causara víctimas. La capilla de San Cristóbal estaba concurridísima. Los policiales que la custodiaban recibieron una lluvia de cascotes y de tierra.

Las autoridades están en frecuentes conferencias. Los heridos por la bomba de la calle Boquería mejoran. Se les ha encarcelado no obstante haber comprobado que eran unos pacíficos transeúntes.

—La Prensa ataca rudamente al jefe de la policía especial, el inglés Arrow, y pide que se disuelva ese cuerpo.

—Una explosión de gas en una escalera de la calle de Aviño produjo gran alarma creyéndose que era una bomba.

—El panadero Domingo Valls, herido en una mano por la explosión frente á la capilla de San Cristóbal, se encuentra grave y habrá quizá necesidad de amputarle el miembro herido. Los cascotes de la bomba han sido remitidos al parque de artillería para su examen.

Almacén de Ropa hecha

CAMISERIA DE MODA

LA PUERTA DEL SOL

Sastrería á cargo de un hábil cortador parisién  
Surtido completo de Artículos para Caballero

HERRERO HERMANOS

LA MASCOTA

Gran Almacén de Abarrotes y Géneros

AVENIDA CENTRAL (frente al Banco Comercial)

R. Cañas & Cía.

(Sucesores de Pagés & Cañas)

En este antiguo y acreditado establecimiento,  
recientemente ensanchado y mejorado,  
encontrarán los detallistas

GRANDES VENTAJAS EN SUS COMPRAS



—Al atardecer explotó otra bomba entre Laborna y la calle del Marqués del Duero, colocada en la cañería de desagüe de una obra en construcción. Los cascos se incrustaron en la pared frente al convento del Sagrado Corazón. El público que llenaba los teatros se lanzó a las calles presa de gran pánico. Hubo muchas carreras pero ninguna desgracia.

—Las autoridades y el Cónsul francés recibieron al orfeón de l'Avenir, de Narbona, que dió conciertos en el Palacio de Bellas Artes. El Cónsul y el Ayuntamiento le dieron un «lunch».

—Han sido puestos en libertad dos sospechosos que habían sido detenidos por creérselos complicados en la explosión.

—El Gobernador Osorio ha recibido anónimos amenazantes sobre la colocación de más bombas.

—Se ha cubierto cinco veces el empréstito de la Municipalidad por cinco millones de pesetas para unificar la deuda y pagar á los acreedores.

#### CADIZ

Marcharon á la Argentina á bordo del León XIII 500 sevillanos y malagueños.

#### SANTANDER

En Entrambasaguas estaban riñendo unos mineros y se presentaron los civiles para imponer el orden, pero fueron agredidos por los combatientes, quienes les rasgaron los uniformes. Los civiles dispararon sus armas sobre ellos matando á uno. Los mineros restantes fueron encarcelados.

#### VALENCIA

Con actividad febril se acometen los trabajos de la exposición. El cauce del Turia será convertido en lago navegable para celebrar en él unas fiestas venecianas.

—Un gran temporal ha hecho que rebasen las olas las escolleras. Se reforzaron las amarras del vapor «Austria», al que se le rompió el ancla, siendo arrastrado por la corriente; sólo una muy hábil maniobra pudo evitar choques con las otras naves.

#### ALMERIA

Una fuerte lluvia tiene las calles convertidas en lagos. Se teme que en los pueblos ocurran inundaciones por lo que hay gran ansiedad.

—Zarpó para la Argentina el vapor «Cádiz» con cien inmigrantes.

#### TOLEDO

Debido á las lluvias, se han suspendido las fiestas religiosas.

#### TORTOSA

En el pueblo del Godal hubo una riña entre mozos provocada por la defensa de sus respectivas cofradías, resultando dos muertos.

#### TORREVIEJA

Debido á un gran temporal encalló el bergantín «Fe». Los tripulantes se salvaron en el bote salvavidas.

#### MURCIA

Persiste el tiempo lluvioso, haciendo imposibles las fiestas religiosas.

#### MALAGA

En Torremar una lancha tripulada por diez hombres luchaba con el viento y las olas, cuando cerca ya de la rada zozobró. Un carabín y un pescador salvaron heroicamente á siete tripulantes, siendo ovacionados por los presentes. Los tres restantes se ahogaron.

#### LA PALMA

El gran temporal ha sido causa de la no llegada de los vapores «Alicante», «Argel» y «Barcelona», y de la suspensión del despacho de correos.

#### ALICANTE

Después de peligrosa travesía, arribó el trasatlántico «Villaverde», al que se le creía perdido. Debido al temporal se han refugiado en este puerto muchos otros barcos.

#### CEUTA

En el presidio se enemistaron unos penados aragoneses y andaluces y se batieron con puñales. Un aragonés mató á dos andaluces; heridos resultaron varios.

#### ARRICIFE

El traslado del batallón que guarnece esta población, ha producido mucha excitación y una manifestación al Ayuntamiento para protestar contra él.

#### SAN SEBASTIAN

La ciudad presenta aspecto animadísimo; millares de banderas españolas, inglesas y francesas ondean en los edificios y carruajes. Los vencedores del campeonato de foot ball en Madrid han sido recibidos con grandes aclamaciones, músicas y cohetes.

—Han llegado las reinas del carnaval de París y Ostende, acompañadas de concejales y diputados parisienses, á quienes se les hizo un grandioso recibimiento. Las reinas donostiaras las obsequiaron con una excursión á Fuente-rrabia, de donde siguieron á Irún.

—El Ayuntamiento dió una recepción en honor de las reinas del Carnaval de París y Ostende. Pronunciaron discursos los Alcaldes de París y de San Sebastián. Después hubo un lunch y un concierto por la banda municipal.

—Han venido muchos extranjeros á ver las reinas del Carnaval con sus séquitos, quienes visitaron los merca-

dos, engalanados por las vendedoras de flores. Presidieron la corrida siendo muy aclamadas y cantándose después la Marsellesa.

#### ZARAGOZA

El Centro Aragonés ha dado una fiesta en honor del señor Paraíso por el éxito alcanzado con la Exposición de Zaragoza. Se le entregó un artístico pergamino con adecuada dedicatoria. Se pronunciaron discursos patrióticos y ensalzándole, lo que agradeció muy conmovido. Después se cantó la jota.

#### MURCIA

Se celebraron brillantes Juegos Florales. Recibió una gran ovación el mantenedor, un abogado de nombre Rodríguez Valdés, á quien el gentío después de aclamarlo le acompañó á su domicilio.

#### BILBAO

En la mina Paquita ha habido un desprendimiento de tierra y piedras, aplastando éstas á dos obreros.

#### BURGOS

En la población de Arauzo de Salce ocurrió un incendio que el viento contribuyó propagar más; destruyó 26 casas, 14 corrales y muchos pajares. Las pérdidas son muy considerables.

#### JAEN

En el hospital falleció el individuo que hirió al Marqués de la Laguna.

#### PAMPLONA

El Ayuntamiento de Tudela ha dimitido como protesta contra los impuestos excesivos. La Diputación provincial les ha excitado á que retiren la renuncia por patriotismo, por cuanto esos impuestos son de carácter general. En caso contrario les sería admitida la renuncia inmediatamente.

## Europa

### PORTUGAL

El Gobierno ha decidido implantar un sistema riguroso de inspección en Angola para poner fin á las condiciones del trabajo por la fuerza entre los obreros nativos, en las plantaciones de cacao, convertido hoy en extrema esclavitud.

### AUSTRIA-HUNGRIA

El órgano semi-oficial *Allgemeine Zeitung* dice que el Japón se propone notificar á Gran Bretaña de su intención de terminar la alianza anglo-nipona el 12 de agosto de 1915.

### VIENA

Una entusiasta recepción aguarda en Linz el regreso del Archiduque José Fernando de su viaje en globo á Dieppe. Este viaje ha conseguido el *record* en la aeronáutica austriaca.

La partida se hizo de Linz el 10 en la noche con viento fuerte del Este. A las 6 de la mañana se pasó la frontera francesa á una altura de 600 á 1000 metros y á una velocidad de 45 á 50 kilómetros por hora. El descenso se efectuó en Envermen, 7 kilómetros distante del mar y á 14 de Dieppe.

### COPENHAGUE

El sábado 10 por la mañana hubo un violento temblor de tierra cerca de Sundsvall, que duró un minuto y causó daños considerables.

### ROMA

J. Pierpont Morgan estuvo á visitar á Wright, mientras que la muchedumbre esperaba inútilmente que emprendiera su anunciada excursión aérea.

El Rey Víctor Manuel envió á Brusati á informarse de cuándo haría la excursión y se le contestó que al siguiente día.

—En el Instituto Internacional de Agricultura se ha empezado ya á arreglar las estadísticas de las cosechas de 45 naciones; pero con el fin de que resulten lo más exactas posible no serán publicadas hasta 1910.

### TEHERAN

Recientemente fué capturada por revolucionarios comandados por un periodista de nombre Panoff, la población de Astraban, pero las tribus turcomanas la atacaron y derrotaron á los revolucionarios. Hubo muchas bajas. Panoff huyó precipitadamente con el resto de sus

fuerzas á buscar asilo en el consulado ruso, en donde se han refugiado también los habitantes de la ciudad y de las aldeas circunvecinas, inclusive mujeres y niños. Astraban es presa del mayor pánico, pues se teme que las tribus victoriosas estén organizando un degüello general.

### SAN PETERSBURGO

El Ministro Isvolsky ha pedido al Ministro de Guerra el inmediato envío de tropas á Astraban, puerto al cual han llegado ya tres cañoneros rusos.

### GRAN BRETAÑA

Londres.—Se ha negado la noticia de que el crucero inglés «Argylle» había sufrido un accidente.

—El cadáver del poeta Swinburne ha sido enterrado en el patio de la iglesia de San Bonifacio, isla de Wight, donde reposan los restos de los miembros de su familia. De conformidad con los deseos del poeta, se omitieron los oficios religiosos.

### FRANCIA

París.—Por orden de Doumergue la estatua ecuestre de Juana de Arco, obra de Paul Dubois que se hallaba en el Museo de Louvre desde el año de 1893, fué trasladada secretamente en la madrugada del jueves para el Panteón.

Stenay.—Por sospechas de que los aeronautas de ayer sean oficiales alemanes espías se les ha arrestado. No hablan francés. El Ministro Picquart ha enviado dos oficiales de Estado Mayor para que practiquen una averiguación. En el transcurso de la semana pasada bajaron seis globos alemanes en los departamentos del Este.

Tulón.—Se informa que los cruceros acorazados «Victor Hugo» y «Jules Michels» han recibido órdenes de mantenerse listos para marchar á Constantinopla.

—Una visita hecha al astillero de aquí por la comisión de investigación parlamentaria ha puesto en evidencia el estado escandaloso en que se encuentran las cosas.

Se descubrió que el nuevo acorazado «Justice» es casi inservible. Las planchas protectoras de la caldera posterior están quemadas por completo ofreciendo un peligro grave, y habrá necesidad de reponerlas. La tarea de renovarlas durará meses. También son incompletos los almacenes de municiones.

En el «Liberté» la mitad de las calderas son inútiles, debido á la carencia de partes secundarias que no se pudieron obtener en Tolón. Los talleres de cargar las granadas están en lamentable condición, pues en ellos no se observan ni aun las más elementales condiciones.

### BELGICA

Bruselas.—Se ha descubierto un espionaje alemán con el arresto hecho en un individuo de nombre Montaigne que se le creyó autor de un misterioso asesinato cometido en París, del que resultó inocente, pero en su poder se le encontraron importantísimos documentos de la defensa naval de Brest.

## Hispano-América

### CENTRO AMERICA

El Departamento de Estado de Washington ha tomado nota otra vez de los renovados rumores de trastornos en la América Central. Las comunicaciones llegadas á ese Departamento son, que han ocurrido otros movimientos amenazantes de tropas nicaragüenses en el territorio de Nicaragua con respecto á El Salvador. El Departamento de Marina mantiene unos buques de guerra en aguas nicaragüenses en observación, preparado para cualquiera emergencia.

La acción agresiva de la administración Taft para con los perturbadores de la paz en Centro y Sur América, ha sido una revelación para la América latina.

### MEXICO

En Velardena, Estado de Durango, el Cura de la parroquia, creyéndose autorizado para ello, en la noche del Viernes Santo hizo salir por las calles una procesión con imágenes. El jefe de la policía

ordenó que la procesión terminara é hizo arrestar al Cura. El sábado en la noche una muchedumbre armada penetró en la población, quemó la casa del jefe de la policía y saqueó las tiendas, sucediéndose poco después un choque con la policía, de la cual quedaron muertos seis hombres.

### CHILE

Un telegrama de La Paz, Bolivia, comunica que el Presidente de Chile, don Pedro Montt, salió de Valparaíso en el buque «O'Higgins» á visitar las provincias de Tacna y Arica, para estudiar personalmente la situación en que se encuentran, y se asegura que á su regreso convocará á sus Ministros á Consejo con el propósito de que resuelvan definitivamente la conducta que Chile debe observar con el Perú respecto á estas provincias.

El Presidente no permitió que ningún corresponsal inglés ni americano lo acompañara.

—De Valparaíso comunican que el Presidente Montt se propone también estudiar la conveniencia de proseguir el sistema de irrigación que se había principiado en el fértil suelo del Tacna, por medio de pozos artesianos.

### VENEZUELA

Según un telegrama de Caracas, de fecha 19 del actual, se asegura que el Presidente Gómez hará entrega de la Presidencia temporalmente al General J. A. Velutini, segundo Vicepresidente de la República.

—Noticias cablegráficas de Willemstad dicen que el señor J. Velasco, ex-Gobernador del Estado de Táchira y cuñado de Castro, se había embarcado en el vapor «Maracaibo» y que estaba en camino de la Guaira. Se supone que su viaje se relacionaba con la aproximación de Castro á Venezuela.

## Noticias locales

BIENVENIDO.—Desde hace pocos días, forma parte de nuestra Colonia el señor doctor don Emilio Calzada, médico oculista de la universidad de Madrid y asistente del eminente profesor francés La Granje.

En otro lugar del periódico encontrarán los lectores un artículo del recién llegado, que aunque escrito á vuela pluma, pone de manifiesto la calidad personal del señor Calzada.

Bienvenido sea.

NUEVO CÓNSUL.—Según acuerdo que publica *La Gaceta* de ayer, ha sido nombrado Cónsul General de Costa Rica en Madrid, el señor don Francisco González Rojas, Profesor de la Real Academia de Jurisprudencia, en lugar de don José Malaguer y Salvador, que renunció el cargo.

FRONTÓN BETI-JAI.—Hoy á las 2½ de la tarde comenzará el juego de quinielas que tanto entusiasmo ha despertado en el público josefino, y á las 4 en punto el gran partido á 30 tantos entre Labandibar y Azcune, amarillos, contra Amenábar y Lizarralde, verdes. Tan reñido y tan interesante como la primera vez que se jugó estuvo el domingo pasado y del mismo modo se espera que lo esté hoy.

Hay gran demanda de localidades.

TEATRO.—Merece plácemes la Compañía de María Diez por la buena campaña que viene haciendo de dar á conocer en Costa Rica las últimas producciones del arte dramático español. Cada semana ofrece al público uno ó dos estrenos: en la pasada dió á conocer «La Zagala» de los Quintero y «A Fuerza de Arrastrarse» de Echegaray, que interpretó correctísimamente. Para la próxima tiene anunciados otros.

Así se trabaja.

CRÓNICA GENERAL.—Hoy nos ha faltado la que envía para este periódico semanalmente nuestro corresponsal en Europa. La anomalía en la llegada de los correos del exterior, es la causa del retraso, indudablemente. Perdonen nuestros lectores.

IMPRENTA ALSINA.—SAN JOSE, C. R.

APARTADO IMPRENTA TELEFONO  
Número 249 Número 36

# ALSINA

Trabajos  
Artísticos

LA MEJOR  
DEL PAIS

Precios  
Módicos

**DREXLER & CO.**

Ventas  
al por mayor y al detal

Apartado 113 :: Teléfono 78

**Botica "La Violeta"**

ESTABLECIDA EN 1876

Droguería - Farmacia - Perfumería - Especialidades

FABRICA DE SIROPES Y AGUAS GASEOSAS

Avenida Central

**E. Goicoechea y Cía.**

Compran siempre  
Acciones de los Bancos establecidos en el país

**Imperial Hotel****Comida-Concierto** los Jueves y Domingos

EXCELENTE COCINA Y BUENA MUSICA

**"ANIS INFERNAL" MIGUEL SERRA**

— LERIDA (ESPAÑA) —

FABRICADO CON LOS PEORES VINOS DEL PRIORATO

NO ES TONICO, DIGESTIVO NI RECONSTITUYENTE

-- NO ESTA PREMIADO EN NINGUNA EXPOSICION --

¡SI LO PROBAIS, MORIREIS!

Los pedidos al Representante exclusivo en Costa Rica, A. Blavia Pintó. - LIMON

**"LA ESPAÑOLA"**

Gran Fábrica de Jabones

Los mejores jabones que se fabrican en el país  
DE VENTA EN TODAS PARTES

**Teodoro Roiz** Jabonero de profesión con  
más de 20 años de práctica  
PUNTARENAS, COSTA RICA

**"EL IRAZÚ" CARTAGO**

Novedades en Pañolones y Chales de Seda, Camisas,  
Sombreros de fieltro y de pita, Perfumería,  
Corbatas, Cuellos, Vestidos para hombres y niños  
y otros muchos artículos, todo á precios baratísimos

**"EL IRAZÚ" DE FELIPE MARTIN****IMPORTANTE**

La administración de este semanario admite solicitudes de suscripción á todos los periódicos y revistas de España, prometiendo puntualidad exacta en el servicio.

**LUIS NIETO**

Representaciones y Comisiones  
Importación y Exportación

Calle de Provenza, 268  
BARCELONA

El Médico  
prescribe

**CYRUS**

¡Tomadlo, pues!

**NOBLE****WHISKEY**

AZUCAR del INGENIO del TEMPISQUE

— DE —

**Federico Sobrado**

DEPOSITO EN PUNTARENAS

Compañía de Agencias de Costa Rica Limitada

**500 sillas 500**

recién construidas  
se alquilan y se venden

Para órdenes en el Frontón Beti-  
jal ó en el Banco de E. Goicoechea  
y Compañía.

C. Cocio.

**"LA PROVEEDORA"**

Gran surtido en conservas  
y licores finos

ARTICULOS DEL PAIS y ABARROTES EN GENERAL

**CARMONA Y LOPEZ**

(SUCESOES)

**JEREZ DE LA FRONTERA**

LOS VINOS DE ESTA CASA SON LOS MEJORES DE LA TIERRA  
Y LOS QUE MÁS ACEPTACIÓN HAN TENIDO SIEMPRE EN AMÉRICA

PIDANSE EN TODAS PARTES

**LA GRAN VIA**

Gran surtido  
de Conservas, Vinos, Licores  
de las mejores marcas

**Eugenio de Benedictis**

UNA UNIDAD DE  
LA ESCUADRA DE ORIENTE  
— EN COSTA RICA —

**El Acorazado Oriente  
DE BERTHEAU & COMP.<sup>a</sup>**

situado en el Puente de la Fábrica,  
antes RODRIGUEZ, ofrece á sus amables clientes  
un surtido escogido y elegante de calzado.

**Imperial Hotel**

El único de primera categoría en Costa Rica;  
donde el público josefino puede ser debidamente  
atendido, á causa de las comodidades que ofrecen  
sus grandes salones, por su confort, y por dispo-  
ner de un cocinero de primera clase, con 12 años  
de práctica, en los mejores hoteles de Europa.

**G. de Benedictis, Prop.****HOTEL LONDRES** PUERTO LIMON

DE PRIMERA CATEGORIA  
RESTAURANT  
Y CANTINA

ILDEFONSO GONZALEZ  
PROPIETARIO

Este magnífico hotel no tiene rival en  
Limón, por su situación; mira al mar,  
sus habitaciones son amplias, correc-  
tamente amuebladas y tiene servicio  
de Baños de agua de mar y dulce. —  
Cuenta con el mejor cocinero de Limón  
y es atendido por su propietario, quien  
se complace en satisfacer á su distin-  
guida clientela y al público en general.

**BLAVIA HNOS**

BARCELONA.-Calle de Aragón, 219, 1º  
y Rambla de Fernando, 48. - LERIDA  
APARTADO N.º 101. - LIMON

Informes comerciales é industriales  
sobre cualquier plaza de España.

COMISIONES Y REPRESENTACIONES + REFERENCIAS A SATISFACCION

Dirigir la correspondencia á Limón á A. Blavia Pintó, quien se encarga de la admi-  
nistración de fincas y demás asuntos que quieran confiarse en la Zona del Atlántico.

Apartado Número 101. - LIMON